

KORBAN FUNERAL CHAPEL

Independently Ukrainian Catholic Owned and Operated Funeral Home

www.korbanchapel.com

Дякую за вашу постійну підтримку

Winnipeg - Phone: 204-956-2193
907 Main Street / 549 Regent Avenue W

Vita - Phone: 204-425-3114 | 245 Railway Avenue

**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

KARPATY
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Сроро
FUNERAL CHAPEL
“INDEPENDENT OWNED”
1442 Main Street, Winnipeg

1800 Day Street, Transcona
Phone: 204-586-8044
www.cropo.com
SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY
FOR OVER 50 YEARS

GALARNYK
Insurance Agency Ltd.
696 McGregor Street
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891

*Serving the Community
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30
Sat 9:00 - 2:30

autopac Red River Mutual
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

**Ivan's
Autobody & Glass Ltd.**

IVAN PECUH

811 Murray Avenue
Winnipeg, MB
R2V 4S7
Tel: 204-334-4754
Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,
Restoration, Insurance Claims;**

**CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ**

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (est. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 8:00 am (unless otherwise posted). Sunday: 10:00 am

- Pastor, Parish Priest:**
Rev. Michael Kwiatkowski, JCOD
(204) 582-7535
- Parish Executive Chair**
Glen Henkewich
(204) 633-1502
- UCWLC President**
Janet Kuchma
(204) 582-5932
- Men's Club President**
John Natyna
(204) 339-9366
- Perogy Committee President**
Myron Fedoruk
(204) 338-7243
- Catechism Coordinator**
Teresa Hryndzio
(204) 334-4298
- Church Auditorium Rental**
(204) 582-7535

Septemember 5, 2021 15th Sunday after Pentecost

So proud to be Ukrainian Catholic! Over 1,033 years of Church life - living and sharing the **Gospel** message of our one and only Saviour **Jesus Christ, the Son of God!** He loves us so much that and He forgives all sin grants us a new life beginning already **NOW!**



The blessing of a new Ukrainian Catholic church this summer in Ukraine

We are proud of our FAITH and our rich soul-inspiring TRADITIONS. Богу дякувати!

5го вересня 2021 15-а Неділя по Зісланні Св Духа

Bulletin Issue: #35/52 (887)

Office Hours: Monday to Friday from 10:00 AM to 2:00 PM.
Baptisms & Weddings: By Appointment Only

Tel: (204) 582-7535
Fax: (204) 582-4647

965 Boyd Avenue
Winnipeg, MB, R2X 0Z9

BVMChurch@gmail.com

blessedvirginmary.ca

Wheelchair Accessible

BVM Church

**THE YEAR OF
SAINT JOSEPH**

A wealth of reflections and graces for everyone every day up to December 8th!

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

Dear Parishioners,

All Law and the Prophets (our entire lives!) depend on these two Commandments.

There was a rather disturbing frontpage article in the Toronto Star a few days ago about the anger and hatred held by some for those who hesitate to, or who have chosen not to, take the Vaccine. This is one manifestation of how the basic level of frustration in the general population is making us a bit short-fused and/or anxious and/or even heartless. We are becoming more and more concerned only about ourselves, they say. Is basic Christian charity (a.k.a. love) starting to wane? We followers of Christ need to “check ourselves” and be sure that we are not going the way of society, but that rather we are influencing society... shining the light of the Gospel in the darkness! In yesterday’s Gospel reading (Mt 24:1-13) the Lord spoke about how, “because of the increase of lawlessness [in the world], most people’s love will become cold”. Wow. “most”!? May that not be so with us. Let rather resist anger and hatred and rudeness. Let us not allow the seemingly incessant fear-mongering from much of the media get to us. Rather, let us bring the peace and love of the Lord to others. Let us be a beacon of hope and courage and, yes, joy to our society. Let us contemplate how we can best live the two greatest Commandments (Matthew 22:36-40) right now in our day.

Fr. Michael Kwiatkowski

PS ELECTIONS are fast approaching! This year, spend time in prayer as you make your decision. Which candidate and which party platform is truly in tune with your Catholic Faith?

Please pray for the sick & shut-in Parishioners of Blessed Virgin Mary parish:

“O God Our Father, we pray You: restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face. Amen.”

Holy Family Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz, Adam Romanchuk **Maples Care Home:** Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

Vichna Lyampa (Eternal Light above the Sanctuary):

May we grow in our faith the Lord is present in our lives, but right here in our Church in a very real and powerful way...

Icon of the Mother of God Vigil Lamp:

Happy Birthday, Blessed Mother!

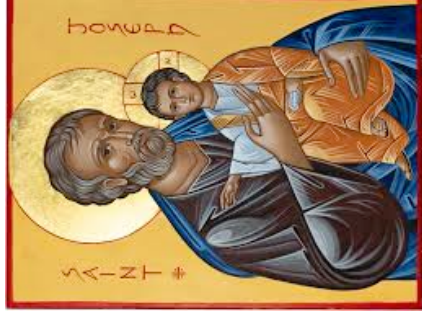
Icon of our Lord Vigil Lamp:

Lord, show your mercy to all those hurt by the current turmoil in Afghanistan. Aid both those needing to leave or who have left, and those who choose to remain.

Donations from Sunday, August 29, 2021:

Donations: Sunday Collection: \$ 2,384.31; (Envelopes 40)
(CAFT and other offerings: \$ 1,425.00)

Expenses: \$2,811.84 (Mainly - regular bills: Hydro, etc.)



During the
**YEAR OF
SAINT
JOSEPH**, let’s
do one or more
of the following
every day:

1) Especially for the elderly, sick, suffering, and those unable to

leave the house: **Recite an**

act of devotion in honor of St. Joseph.

2) Visit a pilgrimage site and pray to St. Joseph at that site.

3) Carry out a spiritual or corporal work of Mercy.

4) Meditate for 30 min. on the “Our Father”.

5) Make a 1-day spiritual retreat that includes some meditation on St. Joseph.

6) Recite the Rosary with your family.

7) “Entrust your life daily to the protection of St. Joseph.”

8) Invoke through prayer the intercession of the “Worker of

Nazareth,” **that those in search of work**

may find employment and that the work of all people may be more dignified.”

9) Recite the Akafist to St. Joseph.

10) Pray to St. Joseph for the **Church**

persecuted intra and ad extra and for the relief of all Christians who suffer .any form of persecution.”

11) Recite “any prayer legitimately approved or any act of devotion in honor of St. Joseph, especially on days dedicated to honoring St. Joseph.”

Join the Journey - Body,

Mind & Spirit: an 8-week virtual volunteer training

course beginning the week of Sept. 26th

Contact Julie Turenne-Maynard at

204-771-5585,

visit: [https://](https://www.eventcreate.com/e/join-the-journey-fall-2021)

www.eventcreate.com/e/join-the-journey-fall-2021

Register today.

Icon of our Lord Vigil Lamp:

Lord, show your mercy to all those hurt by the current turmoil in Afghanistan. Aid both those needing to leave or who have left, and those who choose to remain.

"I do not want to be proud of anything except in the Cross of our Lord Jesus Christ!"



- The Apostle Paul, writing to the

Galatians (6:14)

Tropar, tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead, glory be to You.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kondak, tone 6: With His life-giving hand Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Savior,* the resurrection and the life, and the God of all.

Prokimen, tone 6: Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.

Verse: Unto You I will cry, O Lord my God, lest You turn from me in silence.

Epistle: *A reading from the Second Letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (4: 6 - 15)*

Brothers and Sisters! For God, who said, "Let light shine in our hearts, out of darkness," has shone in our hearts, that we in turn might make known the glory of God shining on the face of Christ. This treasure we possess in earthen vessels, to make it clear that its surpassing power comes from God and not from us. We are afflicted in every way possible, but we are not crushed, full of doubts, we never despair. We are persecuted but never abandoned; we are struck down but never destroyed. Continually we carry about in our bodies the dying of Jesus, so that in our bodies the life of Jesus may also be revealed. While we live we are constantly being delivered to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may be revealed in our mortal flesh. Death is at work in us, but life in you. We have that spirit of faith of which the Scripture says, "Because I believed, I spoke out." We believe and so we speak, knowing that he who raised up the Lord Jesus will raise us up along with Jesus and place both us and you in his presence. Indeed, everything is ordered to your benefit, so that the grace bestowed in abundance may bring greater glory to God because they who give thanks are many.

Alleluia Verses: He who lives in the aid of the Most High, shall dwell under the protection of the God of heaven.

He says to the Lord: You are my protector and my refuge, my God, in Whom I hope.

Gospel: Matthew 22: 35 - 46

At that time, a lawyer approached Jesus, in an attempt to trip him up, asked him, "Teacher, which commandment of the law is the greatest?" Jesus said to him: "You shall love the Lord your God with your whole heart, with your whole soul, and with all your mind.' This is the greatest and first commandment. The second is like it: 'You shall love your neighbor as yourself.' On these two commandments the whole law is based, and the prophets as well." In turn Jesus put a question to

Tropar, glas 6: Ангельські сили на гробі Твоім,* і сторожі омертвіли;* Марія ж стояла при гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого*. Полонив Ти ад і, не переможений від нього,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 6: Животворною рукою Життєдавець, Христос Бог.* Воскресив з темних безодень всіх померлих* і подав воскресіння людському родові;* Він бо всіх Спаситель,* воскресіння, життя і Бог всіх.

Прокімен, глас 6: Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови спадкоємство Твоє.

Стих: *До Тебе, Господи, взиватиму; Боже мій, не відвертайсь мовчки від мене.*

Апостол: До Корінтян другого послання святого апостола Павла читання (4: 6 - 15)
Браття і Сестри! Бог, який сказав: "Нехай із темряви світло засяє", він освітлив серця наші, що на обличчі Ісуса Христа. А маємо цей скарб у глиняних посудинах, щоб було видно, що велич сили є від Бога, а не від нас. Нас тиснуть звідусіль, але ми не пригноблені; ми в труднощах, та ми не втрачаємо надії; нас гонять, та ми не покинуті; ми повалені, та не знищені. Увесь час носимо в тілі мертвоту Ісуса, щоб і життя Ісуса в нашій житті було явним. Нас бо весь час живими віддають на смерть із-за Ісуса, щоб і життя Ісуса було явним у нашій смертній тілі. І так смерть діє в нас, а життя у вас. Та мавши той самий дух віри, про який написано: "Я вірував, тому й говорив", то і ми віримо, тому й говоримо; бо знаємо, що той, хто воскресив Господа Ісуса, воскресить і нас з Ісусом і поставить з вами. Бо все це ради вас, щоб розмножена благодать через багатьох збагатила подяку на славу Божу.

Стихи на Алілуя: *Хто живе під охороною Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться.*

Скаже він Господеві: Ти заступник мій і пристановище моє, Бог мій, на котрого я надіюся.

Євангелія: Від Матея 22: 35 - 46

В тому часі один законовчитель приступив до Ісуса і спитав його, спокушаючи: "Учителю, котра найбільша заповідь у законі?" Він сказав до нього: "Люби Господа, Бога твого, всім твоїм серцем, усією твоєю душею і всією думкою твоєю; це найбільша й найперша заповідь. А друга подібна до неї: 'Люби ближнього твого, як себе самого.' На цих двох заповідях стоять увесь закон і пророки." Коли фарисеї були в купі, Ісус спитав їх: "Що ви думаєте про Христа? Чий він син?" Кажуть йому: "Давидів." Він до них мовить: "Як же Давид у

the assembled Pharisees: "What is your opinion about the Messiah? Whose son is he?" "David's," they answered. He said to them, "Then how is it that David under the Spirit's influence calls him 'lord' as he does: 'The Lord said to my lord. Sit at my right hand, until I humble your enemies beneath your feet'? If David calls him 'lord,' how can he be his son?" No one could give him an answer, therefore no one dared, from that day on, to ask him any questions.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! (3)

Keeping up to date with our Holy Father, Pope Francis:

- "Please pray and fast for Afghanistan!" (Aug. 29)
- "Pray for purity of heart." "Quit blaming other people for your problems!" (Aug. 29)
- No, he says, the rumour about him resigning is not even close to true. (Sept. 1)
- "A nurse saved my life...again!" he said when he returned from colon surgery recently in Rome, but he gave no more details. The first time? That was way back in 1957 when he was a young seminarian in Argentina. He had pneumonia... and he was dying. Finally a nurse (who happened to be Italian) defiantly defied a doctor's orders and changed young Bergoglio's meds. He promptly improved. (*Moral of the story? Use your God-given head!*)

надхненні називає його Господом, кажучи: 'Господь промовив Господеві моєму: Сиди праворуч мене, доки не поклада твоїх ворогів підніжком ніг твоїх.' Коли, отже, Давид його називає Господом, як він може бути його сином?" Ніхто не міг йому відповісти і слова, і від того дня ніхто не важився більше його питати.

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алілуя! (3)

CANON LUKOVY ASSEMBLY BURSARY The Canon Luhovy

Assembly Ukrainian Educational Foundation has eight bursaries of \$300 available to Ukrainian Catholic students, seminarians & religious sisters, of the Archeparchy of Winnipeg, who attend post-secondary institutions, seminaries and private Catholic secondary schools. Applications available via email at lmariash@mymts.net. Return completed forms to: Canon Luhovy Assembly Ukrainian Educational Foundation, 115 Regatta Road, Winnipeg, MB R2G 2Y7, no later than Sept. 30, 2021.

40 DAYS FOR LIFE

Prayer Vigil from September 22-October 31, 2021 at the Health Science Centre Women's Hospital, 665 William Avenue (corner Sherbrook Street). Please join us and help save lives by praying for an end to abortion. Register online at 40daysforlife.com/Winnipeg

Our church is open to parishioners and visitors according to the most recent public health orders. **SUNDAY DIVINE LITURGY** at 10:00 AM. Then on weekdays: 7:20 AM begins with an "Hour" (1st or 3rd), followed by Rosary then Divine Liturgy. All may attend; **but please wear your mask.**

Schedule of Services from September 5 to September 12, 2021

Come attend in person! or at least join us online [Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church - YouTube](#)

Sun. September 5 2021 15th Sunday after Pentecost

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all parishioners

Mon., Sept. 6

Miracle by Archangel Michael
Gal. 4:28-5:10; Mk 6:54-7:8

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

LABOUR DAY — office closed
Blessings for Russ and Sharon
by Sister Ruth, SSMI

Tues., Sept. 7

Martyr Sozon

Gal. 5:11-21; Mk. 7:5-16

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

Blessings for Elsie Alexander

by Michael & Mary Issigonis

Wed., Sept. 8

Nativity of the Mother of God

Phil. 2:5-11; Lk. 10:38-42, 11:27-28

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

Різдво Пресв. Богородиці
For All Parishioners

Thurs., Sept. 9

Joachim and Anna;

Post-feast of Nativity of B.V.M.

Eph. 1:1-9; Mk. 7:24-30

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

For +Fr. Cyprian Verhulst, OFM Cap.,
by Friend

Fri., Sept. 10

Martyr Memodora

Post-feast of Nativity of B.V.M.

Eph. 1:7-17; Mk. 8:1-10

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

Health of Myroslaw
by mother Sophia Kitash

Sat., Sept. 11

Sat. before Exaltation

Post-feast of Nativity of BVM

1 Cor. 2:6-9; Matthew 10:37-11:1

7:20 a.m. 1st Hour & Rosary

8:00 a.m. Divine Liturgy

Blessings for Fr. Volodymyr Bashutsky
by Kutcher family

Sun., Sept. 12

Sunday before the Exaltation - Неділя перед Воздвиженням Хреста
10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа - For all Parishioners